

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/34/647
S/13605

2 November 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать четвертая сессия
Пункт 21 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать четвертый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 2 ноября 1979 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к нашему сообщению от 16 октября 1979 года (A/34/578-S/13574) я имею честь сообщить Вам, что турецкие оккупационные "власти", стремясь к достижению своих экспансионистских целей, сейчас осуществляют свое объявленное решение помешать Международному Комитету Красного Креста облегчить обмен посланиями-письмами между оказавшимися в анклавах киприотами-греками в оккупированном районе и их родственниками в свободных районах Республики, а также отправлять посылки, адресованные этим бедствующим людям их родственниками, даже если они содержат медикаменты или детское питание.

Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что вышеупомянутые действия представляют собой явное нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 1949 года ^{1/}, договаривающейся стороной которой и, в частности, статей 23, 25 и 26 является Турция.

Кроме того, следует отметить, что в том, что касается киприотов-греков, проживающих в оккупированных районах, также существует особое соглашение, достигнутое на третьем раунде межобщинных переговоров который состоялся в Вене в августе 1975 года в присутствии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Это гуманитарное соглашение предусматривает, среди прочего, что киприоты-греки в оккупированном районе "могут в нем свободно оставаться и им будет предоставляться всяческая помощь для ведения нормальной жизни, условия для образования и отправления своей религии,

^{1/} United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973, p. 287.

A/34/647
S/13605
Russian
Page 2

а также медицинское обслуживание их собственными врачами и свобода выезда на север". Хорошо известен тот факт, что турецкая сторона не только не выполняет свои обязательства по этому соглашению, но даже провела в явное нарушение международного права и конкретных резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру массовое изгнание многих тысяч урожденных киприотов-греков из оккупированных районов в результате чего там их осталось всего 1 484 человек.

Обращая внимание на пагубные последствия таких действий турецких оккупационных "властей" для судьбы оказавшихся в анклавах урожденных жителей Кипра, я хотел бы выразить искреннюю надежду, что Ваше Превосходительство сочтет возможным вмешаться для того, чтобы положить конец этому бесчеловечному процессу.

Я буду признателен за распространение этого письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 21 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Андреас В. МАВРОММАТИС
Посол
Постоянный представитель Кипра при
Организации Объединенных Наций